

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

АТЕСТАЦІЯ (ОСНОВНА ІНОЗЕМНА МОВА)

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма «Французька мова і література, англійська мова»

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

Спеціальність 035 Філологія

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “29” серпня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023 р.

1. Загальна інформація

Назва дисципліни	Атестація (основна іноземна мова)
Викладач (і)	Смушак Тетяна Володимирівна
Контактний телефон викладача	099 230 22 46
E-mail викладача	tetiana.smushak@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний
Обсяг дисципліни	1,5 кредити ЄКТС, 45 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/
Консультації	понеділок 16.00 (або на платформі zoom за лінком: https://us02web.zoom.us/j/9627716015?pwd=TmlzTXFzWVBJbWVlYU0tQZ1QwalfF2UT09)

2. Анотація до навчальної дисципліни

Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється ЕК після завершення теоретичного та практичного навчання за освітньою програмою «Французька мова і література, англійська мова». Атестація (основна іноземна мова) проводиться у формі атестаційного екзамену, який передбачає комплексну перевірку знань за білетами (контрольними завданнями), складеними відповідно до навчальних програм практичного та теоретичних курсів основної іноземної мови (французької), методики викладання основної іноземної мови (французької).
Атестація здійснюється відкрито і публічно.

3. Мета та цілі навчальної дисципліни

- комплексна перевірка й оцінка теоретичної та практичної фахової підготовки здобувачів вищої освіти з метою встановлення відповідності засвоєних ними рівня та обсягу знань, умінь, інших компетентностей вимогам стандарту вищої освіти, освітньої програми, навчального плану;
- прийняття рішення про присудження випусникам ступеня бакалавра філології за спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька, видачу випусникам диплома (звичайного зразка чи з відзнакою);
- розробка пропозицій щодо покращення якості підготовки фахівців за відповідною спеціалізацією.

4. Програмні компетентності та результати навчання

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і педагогічної наук та характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і

досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями з іноземної мови, мовознавства, літературознавства, перекладу.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися з професійних питань основною (французькою) та другою іноземними мовами.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій у вивченні іноземних мов.

Фахові компетентності:

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної і педагогічної наук та їх теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, теорію та історію, функції, рівні.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мови, описувати соціолінгвальну ситуацію, використовувати знання культури, історії і традицій народів мов, які вивчаються.

ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 10. Розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу та специфіки діяльності вчителя іноземних мов у закладах загальної середньої освіти.

ФК 11. Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання французької мови та літератури у професійній діяльності.

ФК 12. Здатність планувати, організовувати та проводити уроки та навчальні курси з основної і другої іноземної мови та літератури, а також оцінювати навчальні досягнення учнів.

ФК 13. Здатність до організації ділової комунікації. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

Результати навчання:

РН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та французькою й англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

РН 3. Організовувати процес свого подальшого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.

РН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

РН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

РН 9. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію французької мови і літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній

діяльності.

РН 11. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та французькою й англійською мовами.

РН 14. Використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

РН 16. Володіти методикою проведення навчальних занять, використовувати різноманітні ефективні форми, прийоми й методи навчання, аналізувати результати засвоєння учнями навчального матеріалу з предмету, оцінювати знання, уміння та навички у системі відповідної шкали оцінювання.

РН 18. Планувати, організовувати та здійснювати освітній процес з урахуванням психологічних і фізіологічних особливостей учнів, їхніх потреб та інтересів, а також специфіки навчального предмету.

РН 19. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни	
Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	
практичні заняття	
самостійна робота	45

Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
8	035 Філологія	4	Н

Тематика навчальної дисципліни		
Тема	кількість год.	
	Вид заняття	Самостійна робота
Завдання 1. Теоретичне питання з однієї з	Самостійна робота	15

дисциплін: «Історія мови», «Теоретична фонетика», «Лексикологія», «Стилістика», «Теоретична граматики».	упродовж семестру Очний/дистанційний формат	
Завдання 2. Питання з методики викладання основної іноземної мови (французької).	Самостійна робота упродовж семестру Очний/дистанційний формат	15
Завдання 3. Читання, переклад, інтерпретація змісту, лінгвостилістичний аналіз уривка художнього тексту.	Самостійна робота упродовж семестру Співбесіда	15
ЗАГ.:		45

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	<p>Порядок організації атестації та оцінювання успішності здобувачів вищої освіти регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (https://griml.com/TYkUI) та «Порядком організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2021/04/isinuvannia_nove2.pdf).</p> <p>Університетська шкала - 90 – 100 ECTS - A Національна шкала - Відмінно</p> <p>1. Здобувач вищої освіти демонструє системні, повні, ґрунтовні знання в обсязі та в межах вимог навчальної програми теоретичного курсу. Логічно, чітко викладає основні положення теорії, керуючись пунктами плану, який передувє в доповіді на питання, дає релевантні дефініції лінгвістичних понять, зазначає прізвища науковців, лінгвістичні школи, що займалися проблемою, яка розглядається, самостійно аналізує смислові, структурні зв'язки між мовними явищами, робить правильні висновки, ілюструє теоретичні положення прикладами. Викладаючи теоретичні положення, здобувач вищої освіти граматикино і фонетично коректно оформлює висловлення.</p> <p>2. Теоретичний зміст курсу засвоєний повністю; теоретичний матеріал викладається глибоко і повно, в бездоганній мовній формі; сформовані вміння правильного розв'язання практичних</p>
---	---

завдань з методики викладання предмету, вміння застосовувати теоретичні знання, власний педагогічний досвід та навчальні матеріали при вирішенні конкретних методичних завдань. Здобувач вищої освіти вміє дати глибокі, аргументовані відповіді на всі поставлені додаткові запитання. Бездоганно володіє понятійним апаратом. Не допускає неточностей та помилок.

3. Здобувач вищої освіти демонструє міцні практичні навички роботи з художніми текстами: читає логічно, правильно, виразно, з правильним інтонуванням запропонований уривок тексту, перекладає уривок, оформлюючи речення у відповідності з вимовними, синтаксичними, лексико-стилістичними нормами української мови, інтерпретує зміст тексту, висловлюючи аргументовані судження про основні проблеми, дійових осіб, події тощо, ґрунтовно і комплексно аналізує лінгвостилістичні особливості уривка тексту, самостійно визначає функції мовних засобів і прийомів, ілюструє відповідь прикладами, робить релевантні висновки-узагальнення. Допускаються 1-2 незначні помилки граматичного та лексичного характеру.

Університетська шкала - 80 – 89

ECTS - B

Національна шкала - Добре

1. Здобувач вищої освіти демонструє системні, ґрунтовні знання в обсязі та в межах вимог навчальної програми теоретичного курсу. Логічно, чітко викладає основні положення теорії згідно з планом, дає релевантні дефініції лінгвістичних понять, їх функцій, проте допускаються 2-4 незначні неточності, які здобувач вищої освіти вільно усуває, відповідаючи на зауваження члена атестаційної комісії, зазначає прізвища науковців, лінгвістичні школи, що займалися проблемою, яка розглядається, самостійно аналізує смислові, структурні зв'язки між мовними явищами, робить правильні висновки, ілюструє теоретичні положення прикладами. У мовленні допускаються 2-4 незначні фонетичні і граматичні помилки за умови їх одноразового використання, самостійного виправлення.

2. Теоретичний зміст курсу засвоєний повністю, теоретичний матеріал викладається досить повно, змістовно у правильній мовній формі; сформовані вміння розв'язання практичних завдань з методики викладання предмету, але з несуттєвими помилками; вміння застосовувати теоретичні знання, власний педагогічний досвід при вирішенні конкретних методичних завдань. Здобувач вищої освіти вміє дати ґрунтовні відповіді на поставлені запитання. Володіє понятійним апаратом. Допускає незначні неточності.

3. Здобувач вищої освіти демонструє близькі до максимально сформованих практичні навички роботи з художніми текстами. Здобувач вищої освіти перекладає уривок, оформлюючи речення у відповідності з вимовними, синтаксичними, лексико-стилістичними нормами української мови, інтерпретує зміст

тексту, висловлюючи аргументовані судження про основні проблеми, дійових осіб, події тощо, ґрунтовно і комплексно аналізує лінгвостилістичні особливості уривка тексту, самостійно визначає функції мовних засобів і прийомів, проте з незначними неточностями, які легко усуває, ілюструє відповідь прикладами, робить релевантні висновки-узагальнення. Допускаються 2-3 незначні лексичні і граматичні помилки.

Університетська шкала - 70 – 79

EKTS - C

Національна шкала - Добре

1. Здобувач вищої освіти демонструє системні, досить повні знання з теоретичного курсу. Логічно, чітко викладає основні положення теорії, дає релевантні дефініції лінгвістичних понять, їх функцій, проте допускаються несуттєві неточності, які здобувач вищої освіти вільно усуває, відповідаючи на зауваження члена атестаційної комісії, зазначає прізвища науковців, намагається самостійно аналізувати смислові, структурні зв'язки між мовними явищами, хоча з несуттєвими неточностями, робить загалом правильні висновки, ілюструє теоретичні положення прикладами. У мовленні допускаються 3-6 незначних фонетичних і граматичних помилок.

2. Теоретичний зміст курсу засвоєний майже повністю, теоретичний матеріал викладається не повно, але змістовно, трапляються мовні помилки; сформовані вміння розв'язання практичних завдань з методики викладання предмету з незначними недоліками. Знання здобувача вищої освіти є достатніми. Відповіді на питання логічні, аргументовані, хоч і мають неточності. Здобувач вищої освіти вільно усуває помилки й відповідає на зауваження.

3. Здобувач вищої освіти демонструє добре сформовані практичні навички роботи з художніми текстами. Допускаються 1-2 незначні помилки під час читання запропонованого уривка тексту. Здобувач вищої освіти перекладає уривок, оформлюючи речення у відповідності з вимовними, синтаксичними, лексико-стилістичними нормами української мови, інтерпретує зміст тексту, висловлюючи судження про основні проблеми, дійових осіб, події тощо, ґрунтовно і комплексно аналізує лінгвостилістичні особливості уривка тексту, самостійно визначає функції мовних засобів і прийомів, проте з незначними неточностями та помилками, які легко усуває, ілюструє відповідь прикладами, робить загалом релевантні висновки-узагальнення (допускаються несуттєві неточності).

Допускаються 2-4 лексичні та граматичні помилки.

Університетська шкала - 60 – 69

EKTS - D

Національна шкала - Задовільно

1. Здобувач вищої освіти демонструє основні, достатні знання з теоретичного курсу. Недостатньо логічно, чітко викладає основні положення теорії, дає основні дефініції лінгвістичних понять, але допускає фактичні та змістові помилки, які

частково усуває, відповідаючи на зауваження члена атестаційної комісії, зазначає деякі прізвища науковців, робить окремі висновки, ілюструє деякі теоретичні положення прикладами. У мовленні допускаються 6-8 фонетичних і граматичних помилок.

2. Теоретичний зміст курсу засвоєний не повністю, теоретичний матеріал викладається не повно, трапляються мовні помилки, допускаються суттєві помилки у розв'язанні практичних завдань з предмету. Здобувач вищої освіти в цілому правильно відтворює навчальний матеріал, знає основний теоретичний й фактичний матеріал, уміє наводити окремі приклади з власного педагогічного досвіду для підтвердження своєї думки. Дає в основному правильні відповіді на запитання.

3. Здобувач вищої освіти демонструє основні практичні навички роботи з художніми текстами: недостатньо виразне читання запропонованого уривка тексту, наявність помилок, відхилення від правильного інтонування, в основному адекватно перекладає уривок, але робить помилки під час перекладу сталих синтаксичних конструкцій, словосполучень, фразеологізмів, інтерпретує зміст тексту, але допускає суттєві неточності, недостатньо ґрунтовно і комплексно аналізує лінгвостилістичні особливості уривка тексту, намагається визначати функції мовних засобів і прийомів, хоча і з неточностями та помилками, які частково усуває, ілюструє відповідь кількома прикладами, робить основні висновки-узагальнення (допускаються неточності).

Університетська шкала - 50 – 59

EKTS - E

Національна шкала - Задовільно

1. Здобувач вищої освіти демонструє поверхові, часткові знання з теоретичного курсу. Зазнає труднощів з логічним, чітким, зв'язним викладенням основних положень теорії, намагається дати основні дефініції лінгвістичних понять, але допускає фактичні та змістові помилки, які не може усунути, намагається робити окремі висновки, проте відповідь недостатньо осмислена. У мовленні допускаються 8-10 типових фонетичних і граматичних помилок.

2. Теоретичний зміст курсу засвоєний поверхово, відповідь здобувача вищої освіти характеризується неповним розкриттям суті питання, здобувач вищої освіти допускає суттєві помилки у розв'язанні практичних завдань. Здобувач вищої освіти виявляє поверхові знання й розуміння основних положень навчального матеріалу. Відповідь недостатньо осмислена. Уміє застосовувати знання для виконання завдань за зразком. Зазнає труднощів у використанні теоретичного матеріалу, власного педагогічного досвіду при вирішенні практичних методичних завдань.

3. Здобувач вищої освіти демонструє деякі практичні навички роботи з художніми текстами: невиразно читає запропонований уривок тексту, робить серйозні помилки під час перекладу уривка тексту, що впливають на розуміння його змісту,

	<p>поверхово інтерпретує зміст тексту, плутається у виборі відповідної схеми аналізу, намагається аналізувати лінгвостилістичні особливості уривка тексту, проте відчуває труднощі з визначенням функцій мовних засобів і прийомів, ілюструє відповідь окремими прикладами, намагається робити окремі висновки (з суттєвими неточностями). Допускаються 5-6 типових фонетичних і граматичних помилок.</p> <p>Університетська шкала - 26 – 49 EKTS - FX Національна шкала - Незадовільно</p> <p>1. Здобувач вищої освіти демонструє фрагментарні знання з теоретичного курсу. Не може чітко викласти основні положення теорії, не знає основні дефініції лінгвістичних понять. У мовленні робить серйозні (більше 10) фонетичні та граматичні помилки. За умови додаткової самостійної роботи над матеріалом курсу можливе підвищення якості виконання завдань.</p> <p>2. Теоретичний зміст курсу засвоєний лише фрагментарно. Необхідні практичні навички не сформовані. Здобувач вищої освіти неспроможний відповісти на додаткові запитання.</p> <p>3. Здобувач вищої освіти демонструє лише окремі практичні навички роботи з художніми текстами: невиразно читає запропонований уривок тексту, робить серйозні помилки, не вміє дати адекватний переклад уривка, не вміє інтерпретувати зміст тексту, не вміє самостійно обрати відповідну схему аналізу, фрагментарно аналізує лінгвостилістичні особливості уривка тексту, не вміє визначити функції мовних засобів і прийомів, не вміє робити висновки.</p> <p>Університетська шкала - 0-25 EKTS - F Національна шкала - Незадовільно</p> <p>1. Здобувач вищої освіти не має навіть фрагментарних знань з теоретичних курсів, потребує їх повторного вивчення.</p> <p>2. Здобувач вищої освіти не має навіть фрагментарних знань з курсу методики викладання основної іноземної мови (французької), потребує повторного вивчення курсу.</p> <p>3. Практичні навички роботи з художніми текстами не сформовані. Здобувач вищої освіти потребує повторного вивчення курсу.</p> <p>Оцінка за атестаційний екзамен розраховується як середнє арифметичне всіх отриманих балів (за три завдання).</p>
<p>Умови допуску до атестації</p>	<p>Документом, що надає дозвіл на допуск здобувача вищої освіти до проходження атестації є розпорядження керівника навчального підрозділу, підписане за поданням завідувача випускової кафедри та заступника декана з навчальної роботи, яким одночасно затверджується склад екзаменаційних груп з числа здобувачів вищої освіти, що виконали всі вимоги навчального плану зі спеціальності та допускаються до проходження атестації.</p>

7. Політика навчальної дисципліни

Екзаменаційна комісія працює у терміни, визначені графіком навчального процесу на поточний навчальний рік.

- Складання підсумкової атестації проводиться, як правило, в приміщеннях Університету.
- У випадку відсутності здобувача вищої освіти на засіданні Екзаменаційної комісії з поважних причин, підтверджених відповідними документами, за рішенням Голови екзаменаційної комісії, графік роботи Екзаменаційної комісії може бути подовжений, але не пізніше, ніж до 30 червня включно поточного навчального року.
- Засідання Екзаменаційної комісії є відкритими і проводяться за участю більше ніж половини її складу та обов'язкової присутності голови Екзаменаційної комісії. Засідання Екзаменаційної комісії оформлюються протоколом.
- Виконання всіх екзаменаційних завдань атестаційного екзамену є обов'язковим. Незадовільна оцінка за виконання одного з екзаменаційних завдань є підставою для виставлення незадовільної оцінки за атестаційний екзамен.
- Підсумкова оцінка визначається як середня з позитивних оцінок за кожен вид екзаменаційних завдань (якщо інше не передбачено програмою атестаційного екзамену).
- Рішення Екзаменаційної комісії про оцінку знань здобувачів вищої освіти, а також рішення про присудження випускникам ступеня бакалавра філології за спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька, видачу випускникам диплома (звичайного зразка чи з відзнакою) приймається на закритому засіданні атестаційної комісії відкритим голосуванням. За однакової кількості голосів голос голови Екзаменаційної комісії є вирішальним.
- Повторне складання (перескладання) підсумкової атестації з метою підвищення оцінки не дозволяється.
- Якщо відповідь здобувача вищої освіти на підсумковій атестації не відповідає вимогам рівня атестації, Екзаменаційна комісія ухвалює рішення про те, що здобувач вищої освіти не пройшов атестацію та у протоколі засідання Екзаменаційної комісії йому виставляється оцінка «незадовільно» (менше 50 балів).
- У випадку, якщо здобувач вищої освіти не з'явився на засідання Екзаменаційної комісії для складання екзаменів, у протоколі зазначається, що він є неатестованим у зв'язку з відсутністю на засіданні.
- Здобувачі вищої освіти, які не склали підсумкову атестацію у зв'язку з відсутністю без поважних причин або отриманням незадовільної оцінки, мають право на повторне складання атестаційного екзамену протягом трьох років після відрахування з Університету (у період роботи Екзаменаційної комісії з відповідної спеціальності).

Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету:

Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за покликанням: <https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/>

Невідповідна поведінка під час складання атестації регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти». Ознайомитися із положенням можна за покликанням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні_документи/polozhenja/

8. Рекомендована література

1. Актуальні питання лінгвістики, літературознавства та інноваційної методики викладання іноземних мов : матеріали 39 всеукр. наукової конференції. Тернопіль : ТНЕУ, 2011. 248 с. (Бібліотека ПНУ)
2. Гунчик І. О. Lexicologie du français moderne = Лексикологія сучасної французької мови : навчальний посібник. Луцьк : Вежа-Друк, 2017. 132 с. <https://evnuir.vnu.edu.ua/bitstream/123456789/14865/1/Lexicolog.pdf>
3. Дичківська І. Інноваційні педагогічні технології : підручник. 3-тє вид., випр. К. : Академвидав, 2015. 304 с. (Бібліотека ПНУ)
4. Моршкіна Г. Ф. “La langue et la civilisation française à travers des siècles” : Історія французької мови : навч. посібник. Вінниця : Нова Книга, 2011. 320 с. (Бібліотека ПНУ)
5. Попович М. М. Теоретична граматика французької мови. Морфологія : навчальний посібник. Чернівці : Букрек, 2010. 287 с. (Бібліотека ПНУ)
6. Станіслав О. В. Stylistique française. Cours théorique et pratique. Навчальний посібник французькою мовою. Луцьк: РВВ “Вежа” Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки, 2010. 130 с. <https://evnuir.vnu.edu.ua/bitstream/123456789/1271/3/stylistyka.pdf>
7. Hébert L. Méthodologie de l'analyse littéraire. Québec, 2011. 119 p. <https://ekldata.com/8-bp7QfzyHJAjHSs3CZGyRYZm8/methodologie-analyse-litteraire.pdf>
8. Solomarska O. O. Linguistique du texte poétique : manuel. Київ : Київський університет, 2015. 131 p. (Бібліотека ПНУ)
9. Stanislav O. Linguistique du texte : manuel. Loutsk : Centre d'édition et de polygraphie «Veja-drouk», 2022. 60 p. <https://evnuir.vnu.edu.ua/bitstream/123456789/20381/1/Linguistique%20du%20texte.pdf>

Смушак Тетяна Володимирівна

(кандидат філологічних наук, доцент кафедри французької філології)